

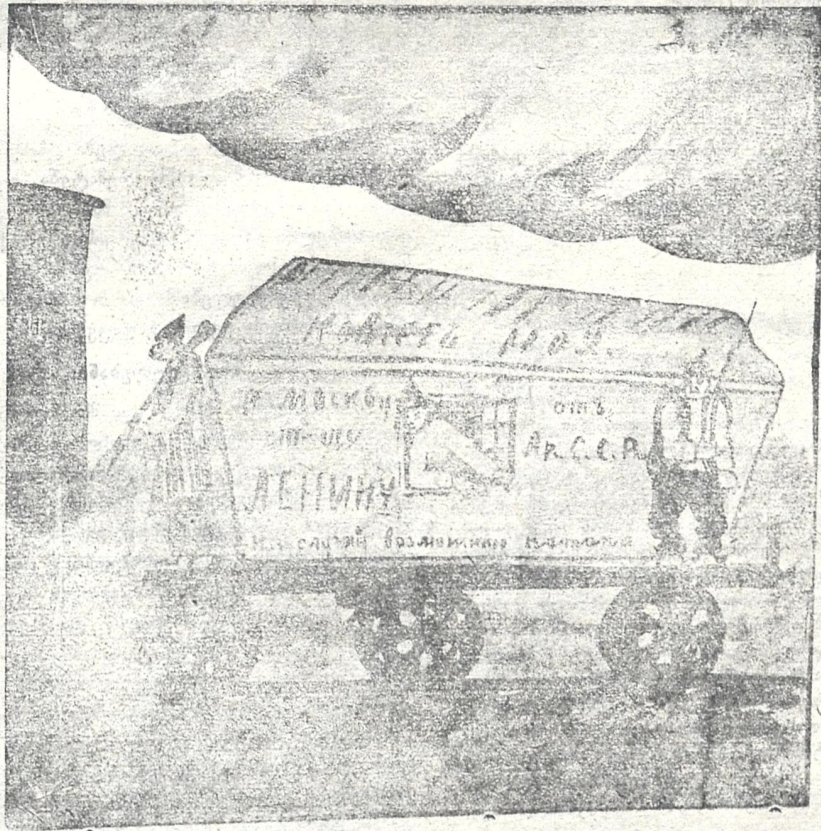
საბჭოთა საძვებლის საჩუქარი.

№

58

1921 წ.

თებერლის 30





# საქართველო და საფრანგეთი

შემოკლებული თარგმანი ფრანგულიდან \*)

## საქართველოს წარმოშობა და გეოგრაფ. მდებარეობა

საქართველო ახალ-გაზრდა სახელმწიფოა. ის აღმოცენდა რუსეთის იმპერიის ნანგრევებზე, მდებარეობს შავი ზღვის პირათ და უჭირავს ფრიად დიდი და მდიდარი ტერიტორია. დასავლეთით მას აკრავს საბჭოთა რუსეთი, აღმოსავლეთით ანატოლია, ჩრდილოეთით სპარსეთი, ხოლო სამხრეთით წითელი აღდრბ-ქანი. საქართველოდან თამამათ შეგიძლიათ გაემგზავროთ, როგორც აზიაში, ისე ევროპაში... ევროპისა და აზიის სახელმწიფოებიდანაც შეიძლება საქართველოში შესვლა.

### ბუნება.

საქართველოს ბუნება ფრიად ლამაზი და მომხიბლავია... ტყუილათ კი არ ეძახიან მას აზიის შევიცარიას. რა გინდათ, სულა და გულა, რომ აქ არ ნახოთ! უზარ-მაზარი მთები ამაყათ დაყურებენ (შეგადან) თვალ-გადაუწვდენ ველებსა და ქალებს, რომლებიც, თითქმის, ყოველ ფენის გადადგმაზე დასერილია ცელქი ნ კაღულებითა და სანაოსნო მდინარეებით საქართველოს ტერიტორიის ცხრა მეთაფი ტყეებითაა დაფარული. ტყეებში ცხოვრობენ და შრავლდებიან სხვა-და-სხვა ჯიშისა და ფერის ფრინველები. ეგვეე ითქმის ოთხფეხ ცხოველებზედაც: აღმოსავლეთი საქართველო განთქმულია უზარ-მაზარი სპილოებით, დასავლეთი კი აქლემებითა და ბეგემოტებით. ფრინველებში ყველაზე უფრო მნიშვნელოვან კლასს ფარშა-ვანგები შეადგენენ...

### ღირს-შესანიშნავი ადგილები.

საქართველო ერთობ მდიდარია ღირს-შესანიშნავი ადგილებით. გოგჩის ტბასა და ურმიას

\*) ეს წერილი ვკუთვნიან საფრანგეთის ერთ გამოჩენილ ჟურნალისტს, რომელიც გასული წლის შემოდგომაზე ესტუმრა—(სომხეთიდან გამოიარა)—საქართველოს და მთელი სამი თვე დაჰყო აქ. ამ ხნის განმავლობაში ის ღიღის ინტენსივობით ათვლიერებდა ჩვენი ქვეყნის მიწა-წყალს და გულ-დასმით სწავლობდა ჩვენი ერის ზნე-ჩვეულებებსა და ყოფა-ცხოვრებას. პატრე-ცემული ფრანგი მეტის-მეტათ კმაყოფილი დარჩა ჩვენში ნახულ-გაგონილით და სამშობლოში დაბრუნებისას იქაურ გაზეთებში მოათავსა მთელი რიგი—საქართველოსადმი უზნალო სიყვარულით გამოთარ-წერილებისა. ერთი ამ წერილთაგანი დაიბეჭდა აქ აღნიშნულ სათაურით. ამ წერილმა ფრანგულ პრესაში დიდი მითქმა-მოთქმა გამოიწვია და საქართველოს ზედით დაინტერესა არა მარტო დემოკრატია, —გმატრნებული წრეებიც-კი. წერილი მართლაც ღირს-შესანიშნავია, და ამ-ტომ ჩვენ განვიზარახეთ ქართველ მკითხველებსაც გავაცნოთ მისი უფრო საინტერესო და საყურადღებო ადგილები.

მთარგმნელი.

რომ თავი დავანებოთ, მარტო ის რათ ღირს, რომ შუა-გულ საქართველოში ამაყათ სდვას. და მეფური მედიდურობით ცას ებჯინება ბიბლიური მთა,— არარატი, რომლის სიმღლე თექვსმეტ ვერსს აღემატება. არარატის კალთები შემოსილია ტროპიკული მცენარეებით, და მის მწერვალზე სუსხიან ზამთარშიაც კი გაზაფხულის თფილი მზე ანათებს. ამით აიხსნება ის გარემოება, რომ საქართველოს მცხოვრებთა დიდი ნაწილი შემოდგომის მიწურულში ბარს თავს ანებებს და მთელ ზამთარს არარატზე ატარებს... საუცხოვო სანახავია არარატი... ჩვენ გადაქრით ვაშობთ: ვისაც არარატი არ უნახავს, იმას არაფერი არ უნახავს... და ბუნების ეს უძვირფასესი განძი საქართველოს სამკაულს შეადგენს.

### მოსავალი.

საქართველო პურის ქვეყანაა. ქართული პური ბუნებრივით თეთრია, მაგრამ ქართველები მას ხელოვნურათ აშავებენ, რადგანაც მათ თეთრ პურს შავი ურჩვენიათ. იქაურ პურში ბლომათ ურევენ ქვიშას. ეს იმიტომ, რომ ქართული ქვიშა ძალიან კარგ გავლენას ახდენს საქმლის მომწეებელ ტრაქტზე და, თითქმის, საცხებით კურნავს კუჭის ქრონიკულ კატარს... საქართველოში სიმინდი ბევრი მოჰყავთ, მაგრამ იქაური ხალხი საქმელათ მას არ ხმარობს: სპარსეთში გააქვთ და იქ ქიშიშზე და ბრინჯზე სცვლიან.

### მცხოვრებნი.

საქართველოში ქართველები ცხოვრობენ. მათი რიცხვი ოც მილიონს აღემატება. დედაკაცები გაცილებით მეტია, ვიდრე მამაკაცები. ეს დღესათვის ნათელია ყველასათვის, ვისაც ერთხელ მაინც შეუხედავს იქაურ სამინისტროებში ან სხვა რომელიმე დაწესებულებაში და მოსამსახურეთა კონტინგენტისათვის თვლი გადაუვლია.

### ზნე-ჩვეულებანი.

ქართველები მამაცი და მხიარული ხალხია. მათ გაგივებით უყვართ ღვინო და საზოგადოთ მავარი სასმელები. თანამდებობის პირი საქართველოში, უპირველესათ ყოვლისა, კარგი მსმელი უნდა იყოს. განსაკუთრებით ეგ ქალაქის თავების შესახებ ითქმის: კაცი, რომელსაც თამალობა არ შეუძლია, საქართველოში ქალაქის თავის საფარძელს თვალით ვერ იხილავს. და მართლაც: იქ ყველა თავი ჩინებული ტოლუმბაშია. ყველაზე კარგ თამადათ საქართველოში დედა-ქალაქის, ტფილისის, თავი ითვლება. შემდეგ მიდიან საპროვინციო ქალაქების მოურავები: ოზურგეთის, კიათურის, ლანჩხუთის და სხ. ლანჩხუთის თავი ამასთანავე გამოცდილი მონადირეც არის. მისი „კაპუეტი“ მთელ საქართველოში ცნობილი და სახელ-მოხვეჭილია.



**დღესასწაულები.**

თამამათ შეიძლება. ითქვას, რომ საქართველო დღესასწაულების ქვეყანაა. მე არა მგონია დღე-მისის ზურგზე იყოს ისეთი კუთხე, რომელსაც სერიოზულათ შეეძლოს ამ სფეროში საქართველოსათვის საგრძნობი კონკურენციის გაწევა. თვე ისე არ გაივლის, რომ ქართველმა ერმა ორისამი დიდი, ძალიან დიდი, დღე არ გაითენოს. ზეიმობს მთელი ქვეყანა, მაგრამ განსაკუთრებულის ბრწყინვალეობითა და იერით დღესასწაული ტფილისში ტარდება. ეს არც ვასაკვირია, თუ მხედველობაში მივიღებთ იმ გარემოებას, რომ პროვინცია ასეთ შემთხვევებში თავის მოღვაწეებსა და გამოჩენილ პირთ სატახტო ქალაქს უთმობს. ამ რიგით: სადღესასწაულო ტფილისში თავს იყრიან და ადლოუმში ენერგიულ მონაწილეობას იღებენ სრულიად საქართველოს საპროვინციო ქალაქებისა და დაბა-სოფლების მოწინავე ელემენტები; —სახელდობრ: საერო მოღვაწეები, ქალაქის მამები, გვარდიის წარმომადგენლები და სხვა საპატრიო გვამები. ამო მიუმატეთ ადგილობრივი ბრწყინვალე საზოგადოება, და თქვენთვის აშკარა იქნება, თუ რათ სჯობნის ტფილისი სადღესასწაულო ეშხითა და მიმზიდველობით სხვა ქალაქებსა და დაბა-სოფლებს. ამას წინეთ გერძო მუსაიდის დროს ერთმა მეგობარმა მკითხა: „სად აქვთ ქართველ პროვინციელ მოღვაწეებს იმდენი შემდეგა, რომ თვეში ორ-სამხელ სატახტო ქალაქში იმგზავრონო?“ ამის შესახებ უნდა მოგახსენოთ შემდეგი: ევ კითხე ჩინებულათ აქვთ მოწყობილი იქაურ დაწესებულებებს. ზემო-აღნიშნულ მიზნით გამგზავრებულ პირთ ისინი „სამსახურის საქმეების გამო“ წასულათ სოფლიან და გზის ფულისა და დღიურების სახით უნახლავებენ მგზავრობის დროს გაწეულ ხარჯებს. ეს ფრიად მოხერხებული და კუპიანური ზომია. როგორც დანამდილებით ვიცო, —ჯერ-ჯერობით ევროპის არც ერთ სახელმწიფოში არ არსებობს ასეთი წესი. დრო კია ეს ერთი თვალ-საზრისი მაგალითი მაინც გადმოვიღოთ საქართველოს ცხოვრებიდან.

**ბუნებისადმი სიყვარული.**

ქართველობას უსაზღვროთ უყვარს ბუნება. ხე რა არის, და ქართველ კაცს იმის მოჭრაჲ კი უმძიმეს საკუთარ საქროგნისათვის. ამით აიხსნება ის გარემოება, რომ საქართველოს ტერიტორიის უდიდესი ნაწილი ტყეებით არის დაფარული. ქართველს ურჩევნია სიცივით მოკვდეს, ვიდრე ხეს სიციცხლე მოუსპოს და შეშათ მოიხმაროს. ამაში მე საესებით დავრწმუნდი მიმდინარე ზამთარში: მთელი საქართველო სიცივისაგან კანკალებდა, მაგრამ ტყის მყუდროების დარღვევას არავინ ფიქრობდა. ეს არის უდიდესი მსხვერპლი, რომ-

ლის გაღება მხოლოდ სულით რაინდს შეუძლია საყვარელ არსების საკეთილდღეო... და მე პირდაპირ მაკვირვებს ბატონ ლოიდ-ჯორჯის მიერ ამას წინეთ თემთა პალატაში წარმოთქმულ სიტყვის ის ნაწილი, სადაჯ ინგლისის პოლიტიკის უმაღლესი ხელმძღვანელი ზემო-აღნიშნულ ფაქტს ქართველების სიზარმაცით და მათი მოწინავე კაცების დაუდევრობით ხსნის. სერიოზული საკითხის ასე ზერელეთ და ტენდენციურათ გაშუქება არ უნდა ენებებია პატივცემულ ჯენტლმენს...

**წეს-წყობილება.**

საქართველო სოციალისტური რესპუბლიკაა. იქ ცხოვრებაში სავსებით გატარებულია დემოკრატიული პრინციპები, და ამ პრინციპებთან შეთანხმებულია სახელმწიფოს მართვა-გამგეობის წესები.

**ბინის ხელ-შეუხებლობა**

საქართველოში ყოველი მოქალაქის ბინა ხელ-შეუხებელია. ამის სამაგალითო ილიუსტრაციათ შეიძლება ჩაითვალოს ის ფაქტი, რომ დღეს, როცა საქართველოს ქალაქებში ბინის საშინელი კრიზისია, და უოთახო ხალხის რაოდენობა საგრძნობ რიცხვს აღწევს,—მრავლათ მოიპოვებიან ისეთი ოჯახები, რომლებსაც მთელი სახლები აქვთ დაკავებული, მაგრამ მათი ბინის შეუვალრობის დარღვევა ფიქრადაც არავის მოსდის... აბსოლიუტური ამ ქვეყნათ არაფერია, და გამოჩაყლისების დასახელება აქაც შეიძლება: ყოფილა ისეთი შემთხვევა, როცა ბინას შეეხებიან, ისე მაგრათ შეხებიან, რომ ხალხი ქუჩაში გაუყრიათ, მაგრამ ასეთი მოვლენა ძალიან იშვიათია. მართლაც,—ყოველ გვარ ნაცნობობასა და გავლენას მოკლებული უნდა იყო ადამიანი, რომ ასე მოგექცენ...

**პიროვნების ხელ-შეუხებლობა**

პიროვნებაც არა-ნაკლებ პატივ-ცემულია საქართველოში. სასამართლოს დადგენილების გარეშე არ შეიძლება არავის დატყვევება. არც საგანგებო რაზმის თანამშრომლებს და არც აღმინისტრაციის მოხელეებს უფლება არა აქვთ მოქალაქის გალახვის, გამათრახებისა და უდიერი სიტყვებით შეურაცყოფის. ფაქტიურათ (და არა იურიდიულათ!) გამოჩაყლის წარმომადგენს მხოლოდ ისეთი შემთხვევა, როცა საქირაა ამა თუ იმ ცუდ საქმეში შენიშნულ პირის დანაშაულში გამოტეხა, ან პოლიტიკურათ არა-საიმედო ელემენტების სასწრაფო იზოლიაცია; ეს არის და ეს. სხვაფრივ პიროვნების ხელ-შეუხებლობა საქართველოში საკლებით უზრუნველყოფილია..

**გვარდია**

საქართველოში ორი ტიპის შეისრლებული ძალა: გვარდია და ჯარი. ჯარში ახალ-გაზრდები



მსახურობენ, გვარდიაში კი მეტ-ნაწილათ ხანში შესული ხალხი ითვლება. გვარდია ჯარზე უფრო ხნიერი ინსტიტუტია, და ამიტომ გასაკვირალი არ არის ის მოვლენა, რომ საქართველოს სახალხო გმირები უმთავრესათ გვარდიელთა წრეებიდან არიან გამოსულნი. ასეთია, მაგალითათ, სახელმწიფო თეატრების კომისარი და რეჟისორი—ბატონი ალ. წუწუნავა, რომელსაც 1905 წლიდან დღემდე, — როგორც ამას თითონაც მოგვითხრობს, ერთ-ერთ თავის თხუხულებებაში,—მრავალი სათეატრო ბრძოლა მოუგია და არა ერთი და ორი სადეკორაციო ციხე-სიმაგრე დაუნგრევია. მადლიერმა ერმა ღირსეულათ დააფასა უშიშარი მებრძოლის ღვაწლი და უკვდავების შარავანდელით შემოსა ის...

**მეზობლები**

საქართველოს ირგვლივ მშობილობიანი მეზობლები ჰყავს. არც ერთ მათგანს არა აქვს სურვილი თავის მეზობელს რაიმე ავნოს და ზიანი მიაციოს. პირიქით: ყველანი იმას სცდილობენ ურთიერთშორის კეთილ-განწყობილებას დაამყარონ და მეგობრული კავშირი შეკრან. ეს გარემოება ხელსაყრელ პირობებს ქმნის ახალ-გაზრდა რესპუბლიკის ყოველ-მხრივ აღორძინებისათვის. გარეშე საფრთხისაგან უზრუნველყოფილი ერი მთელ თავის შემოქმედებითი ურანს და ენერჯიას სამშობლო ქვეყნის კულტურულ ზრდა-განვითარებას და ეკონომიურ წარმატებას ანდობებს.

**ჩვენი ინტერესები საქართველოში**

აშკარა საქმეა, თუ რა დიდი მნიშვნელობა შეიძლება ჰქონდეს საფრანგეთისათვის საქართველოსთან დაახლოვებას და მკიდრო კავშირის შეკვრას. საქართველოს თამამათ შეუძლია მოგვაწოდოს აუარებელი ნედლი მასალა და, რაც თავიდან-თავია, რეალური დახმარება აღმოგვიჩინოს საუცხოვოთ გაწრთენილ ჯარების სახით, უკეთუ

გერმანია ვაბედავს და თავს დაგვესხმის. ამის საუკეთესო თავმდება ის ფაქტი, რომ საქართველოს თავის საზღვრების დასაცავათ თავის შეწყობება არ სჭირდება და დიდ ძალი მილიტარული ძალა უქმით ჰყავს გაჩერებული. აქვე უნდა აღვნიშნოთ, რომ ქართველებს გერმანელები ძალიან სძულთ, რადგანაც ამ რამოდენიმე წლის წინათ ამ უკანასკნელაბმა მათ სომხები წაჰკიდეს,—და ეს კიდევ უფრო მეტ საბუთს ვაძლევს ვიფიქროთ, რომ ბუნებით ომის მოყვარული ქართველობა გერმანიასთან ბრძოლაში დიდის ხალისითა და ენტუზიაზმით დაგვეხმარება. ამას სერიოზული ანგარიში უნდა გაუწიონ საფრანგეთის ეხლანდელმა მესვეურებმა და ქართველების გულის მოსაგებათ დღევანდელ დაუკვირონ მხარი მათი ქვეყნის ერთა ლიგაში მიღების საკითხს. საკირია მეტი ვაბედულება და აჩქარება, თორემ საქართველოს სიმბატიების დამსახურებას იტალია (ინგლისი...) მოგვასწრებს და... მეტე გვიანდა იქნება თითზე კბენანი.

d.



\*\*

კანადა. კახეთი, ხშირი ტყე. ცრუ ხარი. ფრანკ კერავს მეწაღე. დოსტაქრობს დალაქი. ბატონის ოთახში გუზგუზებს ბუხარი. ქალბატონს ენაზე ადნება კარაქი. თავს პირის-ფარეშათ დაუდგა ბუღბუღი. გამთბარი კითხულობს: „ოდესმე ციოდა? წუმბეში სულს დაფავს ლამაზი სუმბული. გამაძლარს არ ახსოვს: გუშინ რომ შიოდა. ქალ-ბატონს ენაზე ადნება კარაქი. თავს პირის-ფარეშათ დაუდგა ბუღბუღი. ფრანკ კერავს მეწაღე. დოსტაქრობს დალაქი. წუმბეში სულს დაფავს ლამაზი სუმბული.

d

*(წ. ციოდა (ქონება))*





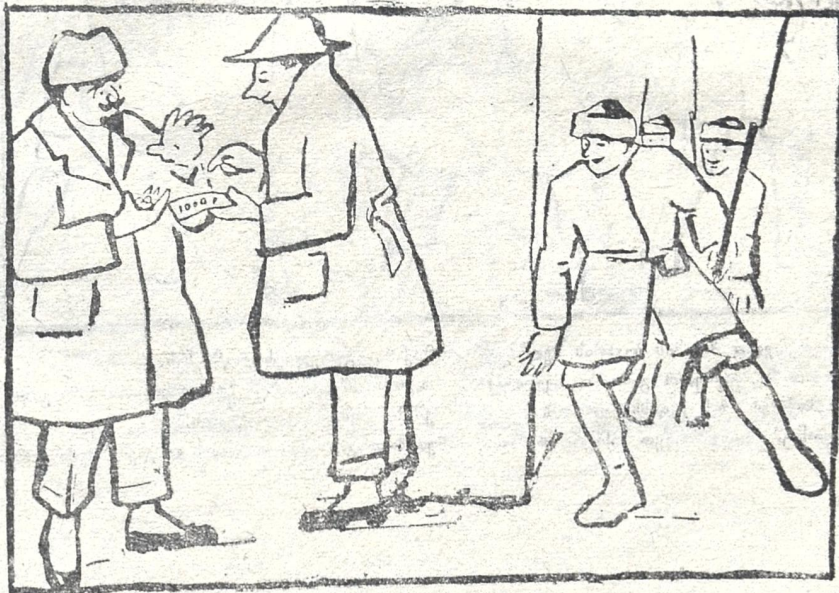
# შ რ ო მ ი ს ბ ე გ ა რ ა .

ბოლშევიკების სამთხიდან გამტკევის დროს ბორის კუტაბოს სულ სიძულე ნიკოლოზის ხუთას-მანეთიანი ჩამოხვევა საქართველოში.

ამ ფუფუნით დაიწყო იმან ფალოუტის სარბიელზე თამაში და სულ მოკლე ხანში სავსაო ქონება შეიძინა. იყიდდა ბონებს, გაუიდა—მოიკებდა; იყიდდა სტერლინგებს, გაუიდა,—მოიკებდა. ასე ფრანგებს! ასე დოლარებს! ასე ლარებს! ასე მარკებს!

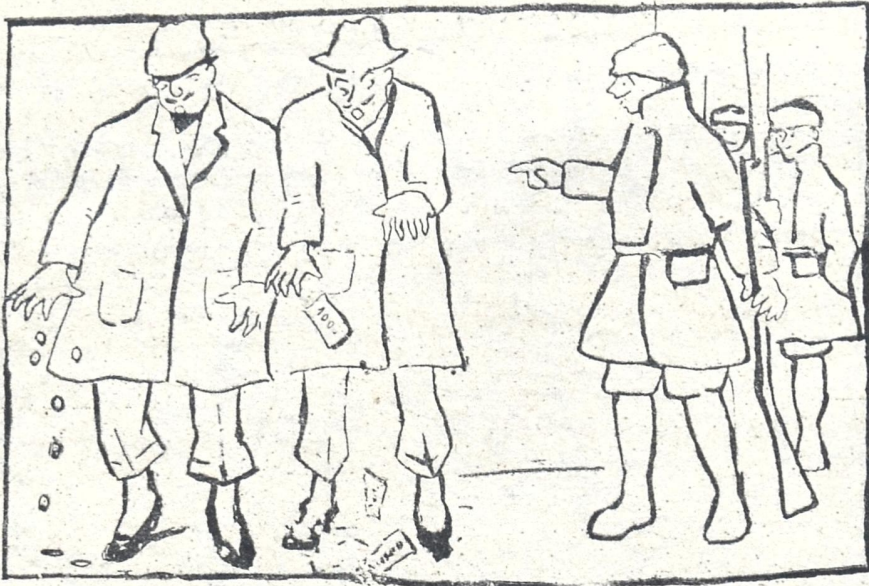


— დალიე! დალიე, შე საწყალო! — ეუბნებოდა ბორის კუტაბოს მეუღლე. — სამ ხედავ ადამიანის ფერი აღარ გაქვს. დღეს ბუღიონს კაკაეუებ, ხვალ წიწილებს მოგიხარმავ, იქნებ სკამო და შეგერგოს რამე.  
— არა, ჩემო რაზონკა! წიწილებს ვინ მოიხილებს, რამე სხვა გააკეთე...

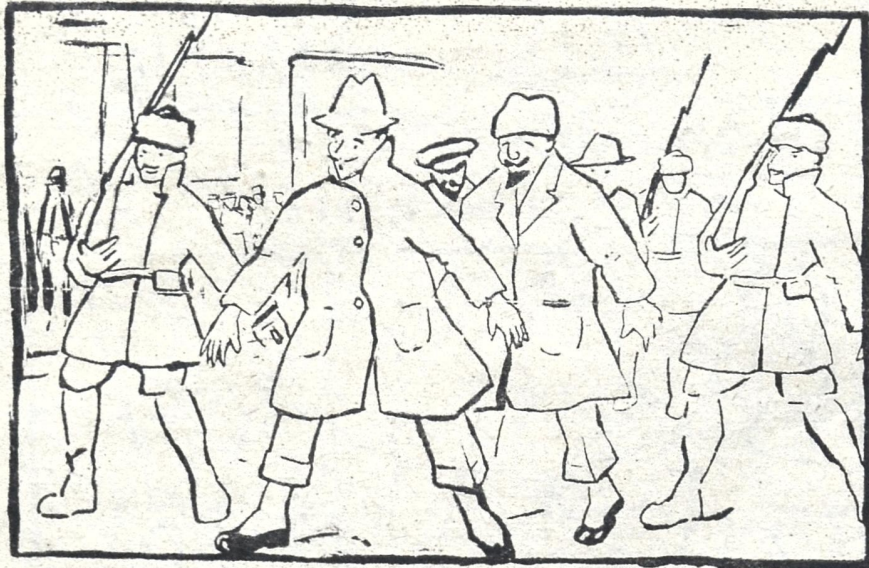


წამლისა და კაცის მიღების შემდეგ ბორის კუტაბო ჩვეულებრივ ფალოუტის „სათამაშოზე“ გამოვიდა.





საუბედურათ, მას თვალი შეასწრეს, დაიჭირეს.



და სავალდებულო შრომის ბეგარის ხელმძღვანელ ზაქარია გურულთან კავშირებს.  
 გულჩვილმა ზ. გურულმა გამოიძია უგელაფ-რა. როგორც სპეკულანტს ღია არავითარი სასოკადო ღირებუ-  
 ლების არ შემოქმედს, ბ-ნ გუნდისს უარაიზის ტყეში შესაბუ მუშაობა გადაუწყვიტა.  
 სპეკულანტმა მიაწუ-მოაწყო შინაური საქმეები, სამუდამით გამოეთხოვა ცოდნ და გაემგზავრა უარაიზისკენ.





პირველ დღესვე მიუყენეს ბორის ვუციბო ერთ უზარ-მასარ ხეს. სჯავახის თითო მძეწევა კუციბოს კულს ვერტხლის წვალვით ათამამებდა და აფლით მორწყული,

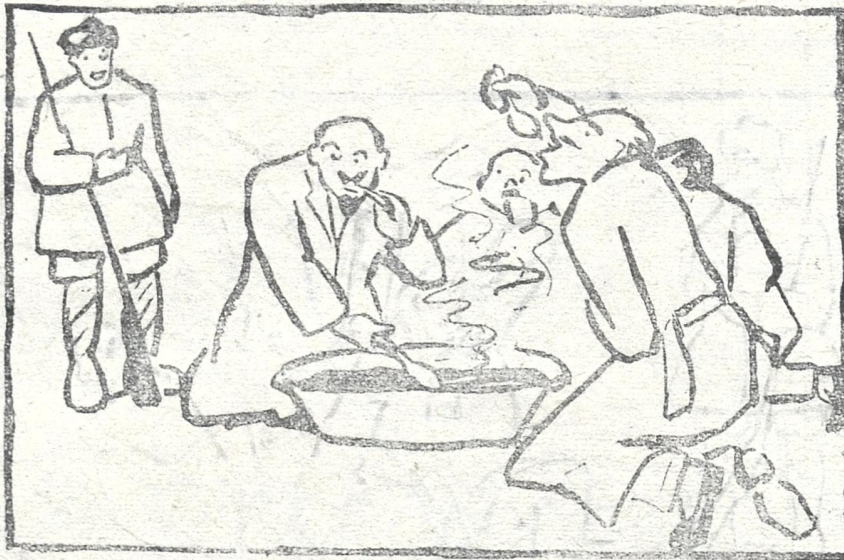


წამ და უწუმ ისვენებდა. სხვათა მკვართა დახმარებით ხე წაქციულ იქმნა და აი,





ბორის კუციაშვილს მიაქვს რამდენიმე წამბი ნული შუშის, რომ სძირველი ჩუყაროს იმ სახეტარო შენობას, რომელსაც კუბიჭური საყენი ეწოდება.



შუაღლისას დიუნე მიხილი ბორის კუციაშვილს მუშაობის სუბმიტრანდმა სადილზე მიიწვია. ბორისი ტემპიანთა შექმნის სამხედრო წესზე მომზადებულ ბორმისა და კამეჩის სორტს. წიწილებს და ბუღიონებზე ღაზარაკი აქ შექრა იყო.

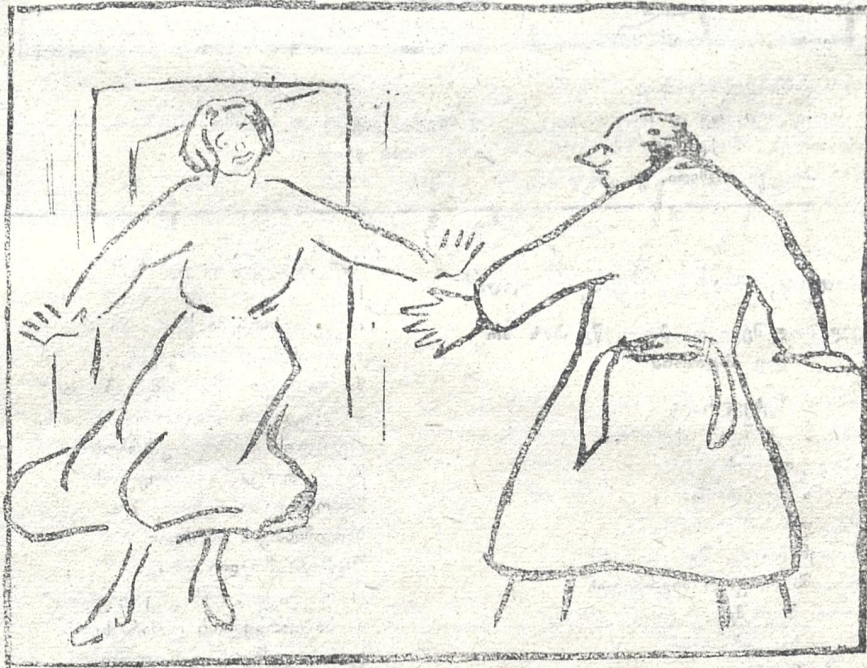
სადამთია, საკმაოდ დაქანტული ბორისი წამოწვა მიწურ ქონში სქლად გავიწვილ თივასზე და თავის მახსოვრობაში ზირველათ დაიძინა ასეთი დრმა და მშვილობაანი ძალით.

რაც დღე გადიოდა, ბორისი მით უფრო სულმანრუკეთი უმწვედა ცუდს, და დავისრუებული შენობა სუბმიტრანდს აწევადა.





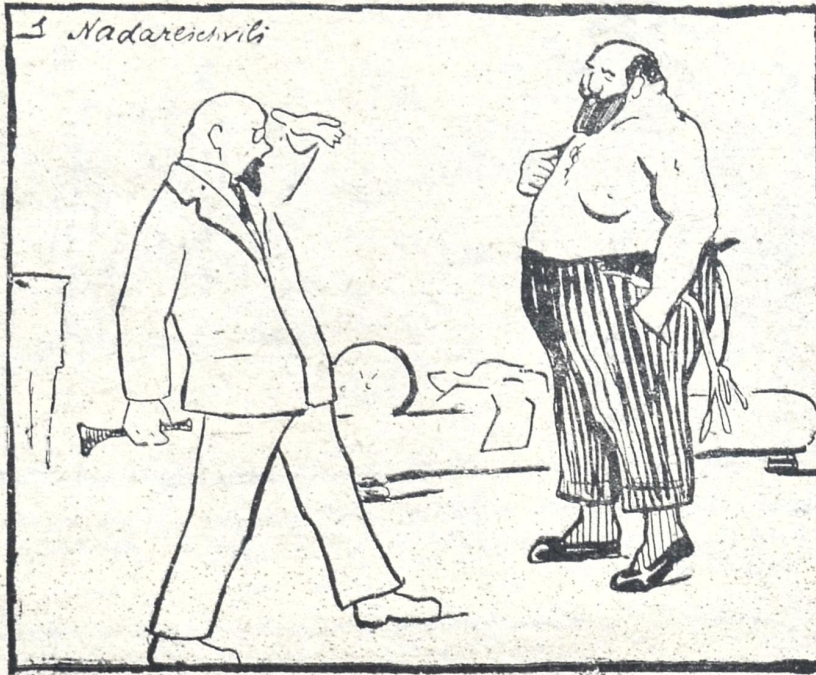
როდესაც მან დაამთავრა თავისი კურსი და დადგმულ საყენებს თვალი გადააყლო, მუის ცაიდეცა მის გულში უკვარძს, მაგრამ უმაღლე თაგი შეიკავა და შემუშავებული გეგმს შეშის შეძენის, მერმე იმისი ცაიდეცა და ამაზე ფულის მოგების, აღარ გაუშეკლია.



როდესაც ყარაიზიდან დაბრუნებულ ბორის კუტიხის მისი შეუღლე გამოეკეპა და გადახვია, მხოლოდ მან დაიფასა ქადაცტონმა როზამ განსაცდებელი ცხოველ-შეთაფელაბა შრომის ბეგარის და ათხის ლოცვა კურთხევა შეუთვალა მის ხელმძღვანელს, ზ. გურულს.

P. S. მოკესხენებით, ქვეყანა ძხელი გასასწორებელია! ბორის კუტიხის შემთხვევით ნახვდა მართლ-მსაჯულების ხელს. სამაგიერით, როგორც კი გაავთა ამატრეკო ქრთამიანცმა სავალდებულო ბეგარის შემოდების ამავე, იმავე წამს გაუქანა ექიმ მიხრ.ნასთან. კარგი შეგობრები არაა, ვინაიდან ყერ კიდეუ ქველი მთაფრთბის დროს სსსლდათო სსლგაზრდებს ერთად ანთაიხუფებდენ.





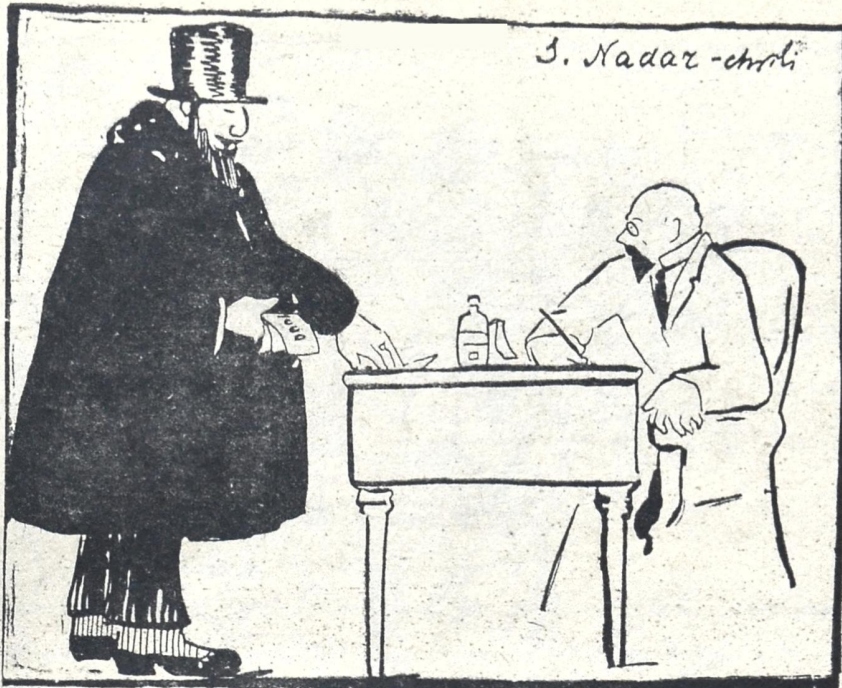
- უნდა გამშინჯო მისრან-ჯან!
- გაგიჟდი კაცო, თუ რა აშბაფია! კაცი ბეუ-ბეუ მღვეს ჰტეხსარ და სეკეიმო რა ტკირს.
- არა მაინც... მაინც. შრომის ბეგარა მოიგონეს რაღაც ჯანაბა...
- აჰა! ახლა კი მივხვდი. ეს ცოტა სარისკო საქმეა.

**რა ვაკეთეთ, რას ვშვრებოდით?**  
**ანუ ქართველ ბოლშევიკთა მოღვაწეობის მოკ-**  
**ლე ისტორია**

ახალი წლის შეხვედრაზე  
 კომუნისტებს ქონდათ სხდომა.  
 ახალგაზრდა კომუნისტმა  
 იმის ცოდნა მოინდომა,  
 თუ წარსულში იქ დამსწრენი  
 რას ქმნიდნენ და რა ვშვრებოდნენ,  
 ძველ რეჟიმს როგორ ანგრევდნენ  
 და როგორ ბოლშევიკობდნენ...  
 მოხუცს კითხა: პაპა ჩემო,  
 მითხარი ჩვენი აშბაფი,  
 სამი წლის განმავლობაში  
 რითი ვისახელეთ თავი?  
 მაგალითად მაშინ, როცა  
 გაბოლშევიკდა ჯარები,  
 თოფი მშობელს მიუღირა,  
 მტერს კი გაუღო კარები,—  
 რა ვაკეთეთ, რას ვშვრებოდით?  
 — არსენალში ჩავსაფრდით და  
 თბილისს ნგრევას ვუპირობდით!

მერე, როდესაც გვარდიამ  
 ხელთ ჩაიგდო არსენალი,  
 რუსები სახლში გაგზავნა  
 თბილისისკენ მომავალი,  
 რა ვაკეთეთ, რას ვშვრებოდით?  
 — ზუგდიდის და გორის მაზრას  
 ცეცხლის აღშიდა ვაზრობდით!  
 მერე, როცა საქართველოს  
 შემოერთება ირგვლივ მტერი,  
 ბათომისთვის იარაღით  
 შეიმოსა მთელი ერი,  
 რა ვაკეთეთ, რას ვშვრებოდით?  
 — საქართველოს დამარცხებას,  
 ჯარის დაშლას ვუნდებოდით!  
 მერე როცა საქართველოს  
 ძლიერება ვერვინ დასძრა,  
 დაამშვიდა სამეგრელო  
 ლეჩხუმი და გორის მაზრა,—  
 რა ვაკეთეთ, რას ვშვრებოდით?  
 — კავკასისკენ გაიპარეთ,  
 დენიკინს ვემუქრებოდით!..  
 მერე, როცა დენიკინმა  
 დაგვაპარცა ვლადიკავკასს,  
 ყაზბეგისკენ გამოვკურცხლეთ.





— რასვეირველია, ჩემო ამბარცემ, მარტო აგებულებაზე არ არის საქმე! ერთი შეხედვით შეიძლება ლომ-სა-ჭგაუდე, მაგრამ გული სუსტი გაქონდეს. ფილტვები დაზიანებული და ვინ იცის კადეც რა... ამბარცემ ქრთაშანცი ამ გზით უკვე გაუსყრას სავალდებულო ბეკანას, თითქო მისთვის სავალდებულო მარტო შექთახორთია იყოს.

არც თუ ცუბო ტუზიშვილი ჩაუყარდა ხელში სავალდებულო ბეკანას. მართალია ის დაატუსადეს, მაგრამ არ გასულა სულ რაღაც ორიოდე საათი, რომ

ძლივს-ღა გადაეურჩით საფლავს,  
რა ეაკეთეთ, რას ვშერებოდით?  
— ლეგარულათ ვცხოვრობდით და  
„ნელეგალნო“ ვლაღატობდით!..  
მერე, როცა საქართველომ  
და რუსეთმა შეკრა ზავი,  
„სოვეტნიკებთა“ დაგენიშნეს  
მისიაში ვკართ თავი,—  
რა ეაკეთეთ, რას ვშერებოდით?  
— საქართველო-რუსეთს შუა  
ლაღატურათ გბეზღაობდით...  
მერე როცა საქართველომ  
სასომხეთო დაამარცხა,  
ადერბეიჯანმა ომში  
სირცხვილი და მარტხი ნახა,  
თათრები ძმობას გვიცხადებს  
ბრძოლას ველარა ბედავენ,  
რუსებიც ყუჩათ არიან  
ხალხის ძალას რო ხედავენ,—  
რას ეაკეთებთ და რას ვშერებთ?  
— ჯავრით ყველა ტუჩებს ვიკენებთ  
და თავიანთ გულს ვასკდებით!

ვრ. სლუჩანინი

### შექანჯღალებულის ლოქსები.

ოჰო!... დაღამდა... ჩემს თვალში  
ღამემ ჩაშალა შავი თმა...  
გული ამევსო კაეშნით,  
თითქოს მომინდა ავის თქმა.

ავის თქმა?— არა! ეს არ მსურს,  
ავი რა საკადრისია,  
პილობილ წაკრულსა სიმართლეს  
ვეტყვი ვინც ამის ღირსია.

ვაი, თლად წახდა დრო-თამი!..  
წიწილი მინდა ვაკურთხო...  
— რა ზრდილობა და წესია  
— სადაც გსურს-იქით აფურთხო...

ვიცი ზოგ-ზოგი ჩვენგანი  
შექნა დღეს გულ-ცივია  
და ცხოვრების გზას უნათებთ  
მათ სხვა-ახალი სხვიანია,





ს. გურგულის კანონებთან უკვე საკმაო კრძედი კუდი იდგა წარჩინებულ მამაკაცთა და მანდილოსნთა. ვინ გინდა აქ არ იყოს: მთაწარისის კაცი, სამხედრო ჯირა, დამფუძნებელი კრების წევრი, უურნალისტი, ბანქოს მთამაჟე, ქველ-მოქმედი, ვაჭარი, ერთი სიტყვით უველა ის, ვისაც სამსახური იფარავს ყარააზში მუშაობისკან, და რკინა უნდა იყოს ადამიანი მათ თხოვნას გაუძლოს.

რუმო ტუხიშვილმა იმავე დამათ 50000 მსკეთი მთიგო ერთ კეთილშობილ ოჯახში კარტის თამაშით და დიდებულ ვახშაშვე სავაღდებულო შრომის ბეგარის სადღეგრძელო დაღია.

მაგრამ ერთ რამეს მაინც ძმავ,  
 კი უნდა დღეს გაფრთხილება—  
 —ციხეს გარედან რა გასტენს  
 —ვენებს შიგ განხეთქილება.

სჯოას თავი ჩვენი, თვით ვიცნათ,  
 ღირსებას მოვერიდოთა...  
 სხვის სულში თუ ვიკვირებთ  
 ჩვენსაშიც ჩაიკვირებოთა.

მარცხები ვის არ მოსვლია...  
 ფები კი წაგვიტეხია...  
 ჯორი ხომ არ ვართ მრულ მართალს,  
 ყველას გაეარტყათ ფები.

ჰა, ჰა, ჰა... არავის გეწყინოთ!..  
 არ მოელოდით ამგვარ ძღვენს?  
 ავი საქმე და ავის თქმი—  
 — ორივე, კაცსა შეარცხვენს...

დაჰქროლა ქარმა ცის ქვეშა,  
 ველს უნდა გადაუბინოს.  
 მგონი მოუნდა კიევისა  
 რომ დიდ მოსკოვისა ურქინოს.

ძალათ ცხონება საღ თქმულო...  
 შიშით ვერ შექმნი სიყვარულს...  
 ძალათ სიწითლე ვის არგებს;  
 ვის მისცემს შეებას, სიხარულს..

ამ ღორმუცელა მიტრუხამ  
 რამდენი ნავთი დაღია,  
 ბნელში დასტოვა მაშადი,  
 ესეც მას!! მისი ბრალია!!!

თუ რომ მეზობლად მტერი გყავს,  
 მშვიდათ ვერ დაგეძინება,  
 გაიცან მტერი... და მისგან  
 მტრობის ნუ შეგეშინება.

მტრისგან მოყვრობას ელოდვ—  
 — ეს კატას გაეტანება...  
 ბაქოს კვლავ არ სურს ჩვენსკენა  
 ნაფიისა წარმოღინება.

პირის შლო, შარი, გინება  
 ფლიდ მტერის არის თვისება...  
 სოფნარხოზ! რატომ ინებე  
 ცისტერნთა შენ მითვისება?!



### ს ა გ ა რ ე ო ს ა ქ მ ე ე ბ ი .

ახალი მეთოდი სავაჭრო საქმეებში მოქმედებისა, რომელიც ჩვენმა ხარისხულმა დაჯგუფებამ შეიმუშავა, როგორც ვხედავთ ერთობ თვალსაჩინო წყნარ მოგონებებს ახალი მომავალში.

თქვენ კარგათ მოგვესწავით, რომ გარეშე დემოკრატიის ეგვიპტე ევროპის სასელმწიფოს ჰქვავს განსაკუთრებული კლასი სამთავრობო ზიზიზის და სხუთხა იმდენივე. ან თქვენ შეგი მათის ხდობით აღჭურვილნი.

ჩვენმა წარმომადგენლობამ დაიწყო მათთან სავაჭრო გზის გამოსახვა და შემდგომად ამ გზის გამოსახვის მათი გამოყენება ჩვენი ინტერესებისათვის. გული ან უნდა გავაღრუდეს მაგალითად თუ ბ-ნი დროანი დღეს-დღეობით მთავრობის თავმჯდომარე არ არის; შემდგომად ბრანის ადგილას ის დაიბნინოს.

ამიტომ ჩვენ სავაჭრო მთავრობით, რათა ჩვენმა წარმომადგენელმა კეთილშეზობელი დამოკიდებულება იქონიოს, როგორც დაეუფადებო მთავრობის წევრებთან, აგრეთვე ყველა იმართან, ვისაც დაუდგრომელი ბედი სვალ მინისტრობას არგუების.



ამიტომაც არის, რომ ჩვენი წარმომადგენელი, მსაჯო, ასეთს კარგ განწყობილებასა დაეიცას და მილიტანსთან. ის ჩადგება ხელზე მათ შორის და სეინობის ელასეის მიხედვებს და ტეკებში. როგორც ბ-ნი ბრეზა-დენტი, აგრეთვე ბ-ნი ბრეზიერა, დიდ გამოუფიქლებას გამოსთქვამენ ასეთი „თავმჯდომლობის“ გამო.

სოენარობს! ჩვენი ბრანითა  
თლად აგერევა დავთრები...  
შენ მაქ ნავთი სვი... და მე აქ  
წითელ კახურით დავთრები...

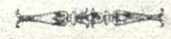
მოვხუციდი კაცი... უღვაშებს  
უვევ ვიღებავ ინიითა...  
შაქარი შამომელია,  
ჩაის ვსვამ სახარინითა.

რა მოიგონა ტფილისშია!  
— ჩაის სშა სახარინითა!  
სწორედ რომ არის თილისშია!  
კირში განთქმული ტფინითა.

იცით, რა მომწონს ამ ქვეყნად?  
— მაგიდის პური... სამშობლო...  
შეშაზე ფიქრი ოცნება,  
და სახარინი— „შანბორბლო“.

შეშაზე ფიქრით თავს ვიქცევ,  
სამშობლოს ვუჭვრეტ ლხინითა,  
მაგიდის პურს „ვაპრიკუსებ“—  
ჩაის რო ვსვამ სახარინითა.

**შექანჯალგული.**







სამაგიეროთ, ჩეუნი ახალი თანამშრომელი, ღადო გუდიაშვილი, განსაკუთრებულ ყურადღებას აქცევს იმ მშვენიერ აჩსებათ, რომელთაც ახლო კავშირი აქვთ სამინისტრო, საზრეუბიერო და საზრეუბიდენტო გვამებთან.

### გურული სენა

რეიზა არ დეიქა იგი დღეი, იგი საათი და იგი წაბი მე რომ თფილისში წასვლა დავაპირე... რაცხა გშმაკათ, ჩემმა ბიქმა, ელექტერამ შარშან ღემლაშიე გაათაფა და დამიჩემა: ჩემი ბაბეო, ბარალამ უნივერსიტ გამათაფებზე, მიქენი სიკეთეო... ავწიე, და ქე შვეიყენე თფილისის უნივერსში... რაცხა, პაწაი, ადგილში ქე ჩადგა იქინე, პაწას აქოდან ვუგზაენი ფქვილს და ლობიას და ისე გააქ სული ამ სიფირეში. აგერ, გუშხამ, შემომითვალა: არიქა, ჩემი ბაბაიე, პაწე ქადის ქვილი და ლობიე მომაშეფე, თვარა ვკტები შიმშილითო... ვიფიქრე: — ბაღაეთ გუუგზანო, ვერ მიიღებს ერთ წელიწადს მეთქინ... ავდექი და მე ფეთონ წუღე... საჯავოხოში ქე ჩავედი რაეარცხა პოვეზში, და კბილით ქე ჩევიტანე სული თფილისში... შარა, ღმერთმა ჩემს მტერს ნუ წაკიდოს იგი, რაც მე უკან დაბრუნებაზე დამა-

დგა... ნენა, ნენა! რას მევესწართ ამ საშინელს... არ იქნა, რომ ჩავდექით ვეჩერელში, ბილეთის აღებას არ დაადგა საშველი. ხუთი დღე და ღამე ვიდექი ვოჩერელში, ჩამოვწტი ფეხზე, ვიდექით ერთ ადგილზე და ვიყავით გაჩერებული. ვუყურებ, აგერ დღეს, აგერ ხვალ მეღირსოს ეგება ბილეთის აღება მეთქინ; შარა არ შეგქამოს კირმა, სათ არის ბილეთი?! წინ მაინც წემედგა ერთი ნაბიჯი ვეჩერელში, გული გამიკეთდებრდა, ვეყარეთ ისე ცხვრებივით, არც წინ, არც უკან! აი, პოვეზდები კი მიდიან და მიდიან ტანციედან ხალხით გაქედლი... გაღვირიე კაცი... რაშია საქმე? აი თელი ეროპია ხალხი რომ ვეჩერელში ვართ გაჩერებული და ბილეთები არც ერთს რუმ არ ავცილია, აგი ხარესკელი ხალხი ვინ შეიყვანა ამ პოვეზდში? ვიქრობ და ვატან თვალ-ყურს, მინდა ვინმეს ვკითხო, მაგრამ, ვეჩერედღან თუ გამევედი, ხომ დემეკარქა ვეჩერელი, აბა ვეჩერელში ვინ გეტყვის სიმართლეს, იქინე ყველაი ჩემსავით ხამები იყვენ. ასე დავაკანკალე ოთხი დღეი და





შრომის განაწილებას უოველთვის დიდი მნიშვნელობა ჰქონია და რასაკვირველია ასევე ექნება. ჩვენს სრული იმედი გვაქვს ახალი თანამშრომლის, დაკავაძის საჩვენო საკარგო საქმეში ჩარევა დიდად დააწინაურებს საქართველოს საბოლოოდ ცნობის საკითხს.

ღამე, მებუთე ღღეს, გევიხედე და ჩემთან მევიდა აი, ჩვენი ეგვიტის ბიკი, კოწიე. ტანციაში რომ მსახურობს, თფილისში. გევიცინა და მითხრა:

რას გაჩერებულხარ კაცო, მაქანე, მავ ვოჩერედში, მაქანე თელი წელიწადი რუმ უყურყურტო, შინ წასვლას ვერ ეღირსებო.

— თუ ღმერთი გწამს კოწია, მითხარი, რა ვქნა, რაფერ ვიზონო ბილეთი, მასწავლე მეტქინ, შევებვარწე...

— კოტა შეტს თუ მიცემ, ბილეთები ერთ კაცს გამუტაქ და იგი მოგყიდის საიდუმლოთ...

— რამდენი უნდა?

— რამდენიო. და სამი ათასი. თუ შეგიძლია ბილეთს ქე იზონი.

— ბიკო, სამი ათასი სათ მაქ?

— აბაო, თუ გყავს ვინმე ნაცნობი დაძფუნებელი კრების წევრი, ან სხვაი ვინმე და მიგიწერს კასაში, ეგება მოგცენ ბილეთი.

— შენს მეტს, არაკაცს არ ვიცნობ ძამია აქანე და შენ თუ მიზონი, მიშველე.

— მე რაფერ გიზონო და, თუ არც ავი შეგიძლია, მაშინ შებტი უბილეთოთ პოვეზში რამე-ნაირათ და მერე ნუ გეშინიაო...

— ა, ბიკო, არიქა, მიშველე, ერთი პოვეზში შემაგდე რამენაირათ და მერე მე ვიცი.

— გამომიყვანა ვეჩერელიდან, საცხა გამაქვინა, — გამომიძვრინა, მიმიყვანა პოვეზლიდან, გამაჩერა ერთ გატეხილ აკოშკიან ვაგონთან, ამწია და ზე შემაგლო პოვეზში. მოვრჩი კაცი, აწი, აფერი მიკირს მეთქი... გევიხედე, გაქედლია თლად პოვეზი: თურმე, ორი მესამედი ასე ქდება უბილეთოთ პოვეზში და მერე რავარც მუურიგდე-ბიან კანუხტორს, იმას იხთიენ. ზოგი პროტენკციით იღებენ თურმე ბილეთს და ზოგი მამასისხლათ ყიდულობს სპეკულანტებისგანო. მითხრეს... მეც „მუურიგდი“ კანუხტორს, რავარც იქნა... უბედური, საწყალი ჩემსავით გაკვირებული ხალხი, თვარა სხვას ყველას ეშველება; სპეკულანტები ყოველთვის მისი ჯიბეშია მეიჭხარაკებენ ამისანა უბედურობას; ვისაც ვინმე დიდი კაცი ნაცნობი ყავს, პროტენკციით იგიც ქე მიღის იოლოთ, ოღონდ ჩემ საქმეს არ დაადგება საშეელი. ქათამა თქვა თურმე; ძროხა დაკლეს, — მე წამაკლეს, ცხვარი დაკლეს, მე წამაკლეს, თხაი დაკლეს მე წამაკლეს, დორი დაკლეს, სწორეთ ასეა ჩემი, საქმე, ცოცხალი კი ჩამევედი შინ, სული კი ჩამევიტანე კბილით... და აწი რავა ვიხამ პირს თფილისისკენ ღღეში: ოცდა ხუთმა მარშინამ რომ იბრიგინოს ბათომს და ტფილის შუა. თუ რამე დამირჩა, ბალაჯათ ქე გაუზზავნი ბიკს, თვარა, ისე არ ვააცივა კირმა, სული რომ ხედებოდეს ელმკეტერას და შემომითვალოს, მე იქით ვერ მაქნიებს პირს კაცი.

ლუჯაივის ობოლი





საქართველო და საბჭოთა რუსეთი.



## „ე ზ მ ა კ ი ს მ ა თ რ ა ხ ი“

თვეში ღირს 200 მან., ცაფკე ნომერი ვვეჯგან 50 მან.

ქუჩაში დაიბეჭდება **გ ა ნ ც ხ ა დ ე ზ ე ზ ი**

რედაქციაში შეიძლება შექმნა დღემდე გამოსული ნომრების. ხელის მოძვერ-  
დებში ფული შემდეგ მისაძარბით უნდა გამოგზავნონ: თფილისი, რუსთაველის ზროს-  
ნეტო, № 24. ეშმაკის მათრახისათვის. რედაქცია და კანტორა ღიაა 9—2 საათამდე.